

աղյուսակներում օգտագործվել է 0 նիշը:

Քանի որ աղյուսակներում տվյալները բերված են ստորակետից հետո մեկ նիշով, հնարավոր է, որ հանրագումարներում լինեն 1-3 տասնորդականի անճշտություններ: Դրանք թվերի կլորացման արդյունք են:

Վճարային հաշվեկշիռն իրենից ներկայացնում է վիճակագրական հաշվետվություն, որում համակարգված տեսքով արտացոլվում են ամփոփ տվյալներ հաշվետու ժամանակաշրջանում (տնամայակ, տարի) ԼՂՀ արտաքին տնտեսական գործառնություններն այլ երկրների և միջազգային կազմակերպությունների հետ: Տնտեսական բնույթի գործառնությունները, որոնք կատարվում են ԼՂՀ ռեզիդենտների* և ԼՂՀ ոչ ռեզիդենտների միջև, իրականացվում են ապրանքների և ծառայությունների, եկամուտների հոսքերի, ընթացիկ տրանսֆերտների տեսքով, ինչպես նաև գործառնություններ, որոնք կապված են ֆինանսական պահանջների և պարտավորությունների հետ:

Վճարային հաշվեկշիռը կազմված է երկու հիմնական հաշիվներից՝ ընթացիկ և կապիտալի ու ֆինանսական: Ընթացիկ հաշվում գրանցվում են ապրանքների, ծառայությունների, եկամուտների և ընթացիկ տրանսֆերտների հետ կատարված գործառնությունները, իսկ կապիտալի և ֆինանսական հաշվում ֆինանսական ակտիվների ու պարտավորությունների շարժը, ինչպես նաև կապիտալ տրանսֆերտները:

Մեթոդաբանական առումով ընթացիկ հաշվի մնացորդը բացարձակ մեծությամբ, հակառակ նշանով պետք է հավասար լինի կապիտալի և ֆինանսական հաշվի մնացորդին, սակայն իրականում միշտ առաջանում են տարբերություններ, ինչը միջազգային պրակտիկայում ընդունված է անվանել «սխալների և բացթողումների» հոդված:

Վճարային հաշվեկշիռը կառուցվում է հաշվապահական հաշվառման հետևյալ սկզբունքով. ամեն մի գործառնություն գրանցվում է կրկնակի որևէ հաշվի կրեդիտում և մեկ այլ հաշվի դեբետում, ընդ որում ակտիվային հաշվի ավելացումը գրանցվում է դեբետում, իսկ նվազումը՝ կրեդիտում, պասիվային հաշվի ավելացումը գրանցվում է կրեդիտում, իսկ նվազումը՝ դեբետում: Կրկնակի գրանցման մեթոդի կիրառման պատճառն այն է, որ, որպես կանոն, տնտեսական գործառնություններն իրենցից ներկայացնում են տնտեսական արժեքների փոխանակում:

Տարեկանի նյութերի հիմքում ընկած են բանկային և ֆինանսական

as 0 in the tables.

The presented data are approximate (for 0.1-0.3) as a result of rounding.

Balance of payments represents a statistical report, in which the overall data concerning the foreign economic operations of the Nagorno-Karabakh Republic with the other countries and International Organizations are represented for reporting period (quarter, year). The operations of economic nature take place between the residents* and nonresidents of the NKR in the form of goods and services, flows of income, current transfers, as well as operations, concerning the financial needs and liabilities.

Balance of payments consists of two main accounts: current account and capital and finance account. The operations concerning the goods, services, incomes and current transfers are registered in the current account, whereas in the capital and finance accounts the flows of assets and liabilities, as well as capital transfers are registered. According to the methodology, the balance on current account with absolute value should be equal to the balance of capital and finance account, however, in reality discrepancies are always unavoidable. In international practice this is considered to be called the article “of errors and gaps”.

Balance of payments is built by the following principle of accounting: each operation is twice entered in any credit account and in any other debit account. The increase of asset accounts is registered in debit, whereas the decrease – in credit; the increase of passive account is registered in credit, whereas the decrease – in debit. The application of the method of double entry is explained by the fact that, as a rule, the economic operations are the exchange of economic values.

The Yearbook includes the statistical data of the banking

եմիլիացիա՝ 1 066 416 ժամ.

Ի նկատի առնելով, որ օձաբանության հաշիվները բերված են ստորակետից հետո մեկ նիշով, հնարավոր է, որ հանրագումարներում լինեն 1-3 տասնորդականի անճշտություններ: Դրանք թվերի կլորացման արդյունք են:

Վճարային հաշվեկշիռն իրենից ներկայացնում է վիճակագրական հաշվետվություն, որում համակարգված տեսքով արտացոլվում են ամփոփ տվյալներ հաշվետու ժամանակաշրջանում (տնամայակ, տարի) ԼՂՀ արտաքին տնտեսական գործառնություններն այլ երկրների և միջազգային կազմակերպությունների հետ: Տնտեսական բնույթի գործառնությունները, որոնք կատարվում են ԼՂՀ ռեզիդենտների* և ԼՂՀ ոչ ռեզիդենտների միջև, իրականացվում են ապրանքների և ծառայությունների, եկամուտների հոսքերի, ընթացիկ տրանսֆերտների տեսքով, ինչպես նաև գործառնություններ, որոնք կապված են ֆինանսական պահանջների և պարտավորությունների հետ:

Վճարային հաշվեկշիռը կազմված է երկու հիմնական հաշիվներից՝ ընթացիկ և կապիտալի ու ֆինանսական: Ընթացիկ հաշվում գրանցվում են ապրանքների, ծառայությունների, եկամուտների և ընթացիկ տրանսֆերտների հետ կատարված գործառնությունները, իսկ կապիտալի և ֆինանսական հաշվում ֆինանսական ակտիվների ու պարտավորությունների շարժը, ինչպես նաև կապիտալ տրանսֆերտները:

Վճարային հաշվեկշիռը կառուցվում է հաշվապահական հաշվառման հետևյալ սկզբունքով. ամեն մի գործառնություն գրանցվում է կրկնակի որևէ հաշվի կրեդիտում և մեկ այլ հաշվի դեբետում, ընդ որում ակտիվային հաշվի ավելացումը գրանցվում է դեբետում, իսկ նվազումը՝ կրեդիտում, պասիվային հաշվի ավելացումը գրանցվում է կրեդիտում, իսկ նվազումը՝ դեբետում: Կրկնակի գրանցման մեթոդի կիրառման պատճառն այն է, որ, որպես կանոն, տնտեսական գործառնություններն իրենցից ներկայացնում են տնտեսական արժեքների փոխանակում:

Տարեկանի նյութերի հիմքում ընկած են բանկային և ֆինանսական

Արտաքին տնտեսական գործունեություն-External economic activity-ՀԱՅԿՏԻՎ ԵՎ ԱՆՔԱՅ ԱՅՅՈՒՅՄԻ ԻՆՈՒ

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
Եկամուտներ: Incomes: Դեբետ Debit	-5718.8	-6946.6	-6017.3	-4534.9	-8732.9	-7032.1	-3617.3	Հիտա: Ասսո
Հաշվեկշիռն ապրանքների, ծառայությունների և նկատմանների գծով Balance on goods, services and incomes	-116944.5	-188624.3	-175127.9	-201453.8	-248709.8	-244857.6	-210335.2	Հասնիի օհասնի, օհասնի և հիտա
Ընթացիկ տրանսֆերտներ Current transfers: Կրեդիտ Credit	59835.0	113956.4	94477.0	75971.1	88813.9	95680.6	101578.7	Օհոսնի օհիտոսնի: Էհասնի
Ընթացիկ տրանսֆերտներ Current transfers: Դեբետ Debit	-293.5	-654.0	-367.0	-501.0	-527.0	-1038.7	-569.1	Օհոսնի օհիտոսնի: Ասսո
B. Կապիտալի հաշիվ առանց E խմբի B. Capital Account, excluding Group of E	12088.9	18496.5	19389.0	15982.0	23971.0	21161.7	15390.2	Ն-սո օհիտոսնի: Ասսո
Կապիտալի հաշիվ: Capital account: Կրեդիտ Credit	12088.9	18496.5	19389.0	15982.0	23971.0	21161.7	15390.2	Ն-սո օհիտոսնի: Էհասնի
Կապիտալի հաշիվ: Capital account: Դեբետ Debit	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Ն-սո օհիտոսնի: Ասսո
Ընդամենը խումբ A+B Total, Groups of A plus B	-45314.2	-56825.5	-61628.9	-110001.7	-136451.9	-129054.0	-93935.4	Հասնիի հիտոսնի: Ա+Բ
C. Ֆինանսական հաշիվ առանց E խմբի C. Financial Account, excluding Group of E	45635.1	60899.3	67163.2	106030.3	135562.8	128047.2	90712.3	Օհիտոսնի հիտոսնի: Ն-սո հիտոսնի: Ա
Ուղղակի ներդրումներ արտասահման Direct investments abroad	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Ի հիտոսնի օհիտոսնի: Հիտոսնի
Ուղղակի ներդրումներ արտասահմանից Direct investments from abroad	-11777.8	5917.8	7010.8	18277.4	15329.0	14602.3	36442.1	Ի հիտոսնի օհիտոսնի: Էհ-Հիտոսնի հիտոսնի
Պորտֆելյային ներդրումային ակտիվներ Portfolio investment assets	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Ի հիտոսնի օհիտոսնի: Ի հիտոսնի հիտոսնի
Կապիտալի արժեթղթեր Equity securities	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Օհիտոսնի հիտոսնի: Ասսո
Պարտքի արժեթղթեր Debt securities	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Հիտոսնի օհիտոսնի: Ի հիտոսնի հիտոսնի
Պորտֆելյային ներդրումային պարտավորություններ Portfolio investment liabilities	-5.8	-596.1	8573.8	2351.9	-1133.8	5094.4	-1574.7	Ի հիտոսնի օհիտոսնի: Ի հիտոսնի հիտոսնի: Ի հիտոսնի հիտոսնի
Կապիտալի արժեթղթեր Equity securities	35.8	0.0	7573.3	2401.8	-1751.0	0.0	0.0	Օհիտոսնի հիտոսնի: Էհիտոսնի
Պարտքի արժեթղթեր Debt securities	-41.6	-596.1	1000.5	-50.0	617.2	5094.4	-1574.7	Հիտոսնի օհիտոսնի: Ի հիտոսնի հիտոսնի

Արտաքին տնտեսական գործունեություն-External economic activity-ԱՆՔԻՆԻ Ե-ՏՆՔԻ ԿԱԿՈՒՆՈՒՄ

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
Ակտիվներ այլ ներդրումներից Assets from other investment	-184309.8	-277560.6	-288302.9	-159348.9	-247100.7	-258756.7	-229274.9	Ածծեաւ Ի՞ աձծծե՞
Դրամավարկային կարգավորման մարմիններ Monetary authorities	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Է՞ Ի ԲԱԻ Ե՞ Ի ԺԱԻ Ե՞ ԱԻ ԶԵԻ Ի- ԵԺԱԶԵԻ ԻԲԻ ԺԱԶԵԵԺԻ ԲԱԻ Ե՞
Պետական կառավարման մարմիններ Government administration sector	-110387.9	-190324.6	-174329.5	-140586.4	-159810.3	-149424.2	-163996.5	ՆԱԵՕԻԺ ԱԻ ՆՕԱԺԺՕԱԻ- Ի Ի ԲԻ ՕԻ ԺԱԶԵԻ Ե՞
Բանկեր Banks	13560.1	2737.8	-7803.6	-7037.9	5149.0	-12263.7	6954.5	ԱԻ ԷԵ
Այլ հաստվածներ Other sectors	-87482.0	-89973.8	-106169.8	-11724.6	-92439.4	-97068.8	-72232.9	ԱԺՕԱԷԱ ՆԱԵՕԻԺԵ
Պասիվներ այլ ներդրումներից Other investment liabilities	241728.5	333138.3	339881.6	244749.9	368468.3	367107.2	285119.8	Ի ԲԱԻ Ե՞ Ի ԺԱԻ Ե՞ ԱԻ ԶԵԻ Ի- ԵԺԱԶԵԻ ԻԲԻ ԺԱԶԵԵԺԻ ԲԱԻ Ե՞
Դրամավարկային կարգավորման մարմիններ Monetary authorities	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	ՆԱԵՕԻԺ ԱԻ ՆՕԱԺԺՕԱԻ- Ի Ի ԲԻ ՕԻ ԺԱԶԵԻ Ե՞
Պետական կառավարման մարմիններ Government administration sector	75451.8	105864.8	125755.4	138785.9	119463.6	112525.6	114838.1	ԱԻ ԷԵ
Բանկեր Banks	1383.1	-382.7	2774.0	955.9	5051.6	14605.5	-1574.6	ԱԺՕԱԷԱ ՆԱԵՕԻԺԵ
Այլ հաստվածներ Other sectors	164893.6	227656.2	211352.1	105008.1	243953.1	239976.1	171856.3	ԱՆԱԻ, Ի՞ ԱԺՕԻ Ի Ե՞ Ա ԲԻ C
Ընդամենը, խումբ A-ից մինչև C Total, from group of A to C	320.9	4073.9	5534.3	-3971.2	-889.1	-1006.8	-3222.1	ՔԵՆՕՆԱ Ի ՔԵԶԵԵ Է Ի ԺԻ Ի ՕՆԵԵ
D.Սխալներ և բացթողումներ մաքուր D. Net Errors and Omissions	-320.9	-4073.9	-5534.3	3971.2	889.1	1006.8	3222.1	Ի ԺԱԻ Ե՞ ԱԻ ԲԱԻ Ե՞ ԱԺՕԻ Ի Ե՞ Ա ԲԻ D
Ընդամենը, խումբ A-ից D (ընդհանուր հաշվեկշիռ) Total, from group A to D (Overall balance)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	ՕԷԻ ԱԻ ՄԻ ԱՆԱ ՆՕԱՕՆԵ
E.Ֆինանսական հոդվածներ E. Financial items	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	ԺԱԿԺԱԻ ԱԶԱ ԱԵԾԵԱՍ
Ռեզերվային ակտիվներ Reserve assets	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	ԷՄԻ Ի ԵՍԿԻ ԱԻ Է Ա ԵԺԱԶԵՕԱ ՕԻ Ի ԲԱ
Ֆոնդի վարկի օգտագործում Use of Fund credit	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	ՆԻ ԲՕԵԱԵՄԻ Ի Ա ՕԷԻ ԱԻ ՆԵԺԻ ԲԱԻ Ա
Վատուկ ֆինանսավորում Special financing	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	

233. ԼԵՈՆԱՅԻՆ ՂԱՐԱԲԱՂԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄԸ, ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄՆ ԸՍՏ
 ԱՊՐԱՆՔԱՄԱԲԵՐԻ
 EXPORTS, IMPORTS OF THE REPUBLIC OF NAGORNO-KARABAKH BY GROUPS OF
 GOODS
 ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԵՎ ԿՆՆՊԱՆԱԿԱՆ ԾԱԳՄԱՆ ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄ
 ԱՊՐԱՆՔԱՄԱԲԵՐԻ

(հազ. ԱՄՆ դոլար)
 (thsd. US dollars)

(ծմ. արժեքներով)

	2009		2010		2011		2012		2013		
	Արտա- հանում Exports Կմ	Ներմու- ծում Imports Էմ	Արտա- հանում Exports Կմ	Ներմու- ծում Imports Էմ	Արտա- հանում Exports Կմ	Ներմու- ծում Imports Էմ	Արտա- հանում Exports Կմ	Ներմու- ծում Imports Էմ	Արտա- հանում Exports Կմ	Ներմու- ծում Imports Էմ	
ԸՆԴԱՄԵՆԸ TOTAL	57341.2	236626.2	74821.9	273412.9	79577.8	313129.1	57765.7	291246.5	59636.4	268833.2	ԱՆՏՈՒՆ
այդ թվում of which:											â ôîî -èñèà:
Կենդանի կեն- դանիներ և կենդանական ծագման արտադրանք Live animals and products of animals origin	2343.7	8541.6	2212.7	10595.7	2091.3	13551.2	2007.4	14316.2	1822.7	11659.4	Æèàúà æè- âîôî úà è î ðîáóèòú æèâîôî îâî î ðîèñîæ- ââî èÿ
Բուսական ծագման արտադրանք Products of ve- getables origin	3553.4	13362.7	2427.3	16669.6	5934.7	20412.8	10197.7	18289.1	6847.0	20440.8	Ï ðîáóèòú ðâñèòáèü- î îâ î ðîèñ- ôîæââî èÿ
Յուղեր և ճարպեր Fats and oils	-	2242.7	2.8	3169.7	-	2906.6	13.6	3134.9	199.8	2862.7	Æèðú è î àñèà
Պատրաստի սննդի արտադրանք Products of prepared food	4475.3	44412.3	5733.8	47576.4	6608.4	48664.7	5924.8	47206.7	6933.5	43169.5	Ãîôîâúà î ðîáóèòú î èòâî èÿ
Հանրահումրա- յին սթրոնտի Mineral production	38539.0	44621.4	53598.0	58641.5	49403.8	63084.7	24897.3	57235.4	26572.5	57303.1	Ï èîáðàèü- î úà î ðîáóèòú
Քիմիական ար- տադրության արտադրանքեր Goods of chemi- cal production	-	12341.3	8.8	12101.7	28.5	15417.5	76.8	16648.4	108.6	19981.0	Ï ðîáóèòú òèî è-àñèî è î ðîî ùòèáî- î îñèè
Պլաստմասսա, կաուչուկ, ռետին Plastic, rubber	26.0	1614.6	727.0	2320.3	618.0	6234.5	565.3	3119.7	152.3	3076.5	Ï èâñîî àññà, èâó-òé è ðàçèî à
Կաշի և դրանից իրեր Leather raw materials and leather goods	2.3	728.5	5.5	929.0	20.9	269.6	22.5	657.5	22.6	302.6	Ëîæâââî î îâ ñúðúà, èîæà è èçâàèèÿ èç î èð
Փայտ և փայտյա իրեր Wood and ar- ticles of wood	478.6	2753.0	1166.6	3112.6	911.5	3138.4	1251.1	2551.2	1700.8	2106.8	Ãðâââñèî à è èçâàèèÿ èç î ââ

Արտաքին տնտեսական գործունեություն-External economic activity-Արտաքին տնտեսական գործունեություն

	2009		2010		2011		2012		2013		
	Արտահանում Exports ԿՄԻԺԾ	Ներմուծում Imports ԷԻ ԿԻԺԾ	Արտահանում Exports ԿՄԻԺԾ	Ներմուծում Imports ԷԻ ԿԻԺԾ	Արտահանում Exports ԿՄԻԺԾ	Ներմուծում Imports ԷԻ ԿԻԺԾ	Արտահանում Exports ԿՄԻԺԾ	Ներմուծում Imports ԷԻ ԿԻԺԾ	Արտահանում Exports ԿՄԻԺԾ	Ներմուծում Imports ԷԻ ԿԻԺԾ	
Թուղթ և թղթաիրեր Paper and articles of paper	-	2060.7	-	1921.7	-	1689.1	-	2241.0	73.3	2006.0	ԱՕԻ ԵՅԵՅ ԵՅ ԻԱԱ
Մաքսածագործական իրեր Textile articles	432.2	12830.6	101.7	11202.0	569.5	13272.7	151.7	12709.4	126.2	12957.9	ՕճԵՄԵԵՄ ԵՅ ԵՅԵՅԵՅ ԵՅ ԻԱԱ
Կոշիկներ, հովանոցներ, գլխարկներ Footwear, umbrellas, headwears	2931.6	2189.1	1548.8	3030.8	2311.2	2989.6	1505.2	2651.3	1211.4	2741.1	Ի ԵՕԱՄ, ՇԻՕՄ, ԱԷԻԱԻ ՄԱ ՕԱԻԾՄ
Իրեր քարից, գիպսից, ցեմենտից Stone, plaster, cement	139.5	12178.6	919.3	11748.7	408.4	12923.6	285.6	9686.4	650.9	6967.9	ԷՅԵՅԵՅԵՅ ԵՅ ԵԱԻ ԻՅ, ԱԷԻՆԱ, ՕԱԻ ԱԻՕԱ
Թանկարժեք քարեր և մետաղներ Precious stones and metals	3335.7	4350.4	3545.7	3985.5	5894.8	5214.2	8072.3	9058.6	6487.7	6755.8	ԱԾԱՄՕԱԻՄԱ ԵԱԻ ԻԵ Ե Ի ԱՕԱԵՄ
Ոչ թանկարժեք մետաղներ և իրեր դրանցից Base metals and articles of it	933.2	9911.0	1735.7	9575.4	2268.7	12851.9	1322.6	8366.2	38.8	8859.9	Ի ԱԾԱՄՕԱԻՄԱ Ի ԱՕԱԵՄ ԵՅ ԵՅԵՅԵՅԵՅ ԵՅ ԻԵԾ
Մեքենաներ և սարքավորումներ Machinery and equipments	48.2	18444.7	194.5	24192.6	904.7	34774.9	574.6	29155.0	2799.2	24511.2	Ի ԱՅԵԻՄ Ե ԻԱԻԾՕԱԻԱԱԻԵԱ
Տրանսպորտային միջոցներ Transport means	28.8	23139.9	464.9	29774.0	1343.4	31021.5	697.8	32060.3	3678.0	23615.8	ՕԾԱԻՄԻԺԾՄԱ Ի ԱՕԱՄՕԱԱ
Սարքեր և սպարատներ Machinery and apparatus	-	2490.6	12.2	824.7	13.8	1140.2	55.9	1857.7	0.0	1180.9	Ի ԾԵԱԻԾՄ Ե ԱԻԱԾԱԾՄ
Կահույք, խաղալիքներ, այլ պատրաստի իրեր Furniture, toys other industrial goods	73.7	18168.9	416.6	22015.6	246.3	23538.7	143.5	20289.8	210.2	18318.7	Ի ԱԱԱԵՄ, ԵԱԾՕԵԵ, ԾԱՇԻՄԱ Ի ԾԻ Ի ԾԻԱԾՄ
Արվեստի ստեղծագործություններ, հնատճ իրեր Works of art and antiques	-	243.6	-	25.4	-	32.7	-	11.7	0.9	15.6	ԱԻԾԵԱԱԾԵԱՕ, Ի ԾԻԵՅԱԱԱԻԵՅ ԵՅ ԵՅՕՆՈԱԱ

234. ԼԵՈՆԱՅԻՆ ՂԱՐԱԲԱՂԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱՀԱՆՄԱՆ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՄԱՆ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ
STRUCTURE EXPORT AND IMPORT OF THE REPUBLIC OF NAGORNO-KARABAKH
СТРУКТУРА ЭКСПОРТА И ИМПОРТА Í ĀĀĬ ĐÍ Í -ĒĀĐĀĀĀŌŃĒĬ Ē ĐĀŃĬ ÓĀĒĒĒĒ

(տոկոսներով ընդամենի նկատմամբ)
 (in percents to total)

(â ĭđĭóáĭóáó è èòĭáó)

	2009		2010		2011		2012		2013		
	Արտա- հանում Exports Yem̄ ĭđó	Ներմու- ծում Imports Ēĭ ĭđó	Արտա- հանում Exports Yem̄ ĭđó	Ներմու- ծում Imports Ēĭ ĭđó	Արտա- հանում Exports Yem̄ ĭđó	Ներմու- ծում Imports Ēĭ ĭđó	Արտա- հանում Exports Yem̄ ĭđó	Ներմու- ծում Imports Ēĭ ĭđó	Արտա- հանում Exports Yem̄ ĭđó	Ներմու- ծում Imports Ēĭ ĭđó	
ԸՆԴԱՄԵՆԸ TOTAL	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	ĀĀĀĀĬ
այդ թվում of which:											â òĭ ÷ èñèá:
Կենդանի կենդանիներ և կենդանական ծագման արտադրանք Live animals and products of animals origin	4.1	3.6	3.0	3.9	2.6	4.3	3.5	4.9	3.1	4.3	Æèáúá æèáĭóĭ úá è ĭđĭáóèòú æèáĭóĭ ĭāĭ ĭđĭèñóĭæááĭ èy
Բուսական ծագման արտադրանք Products of ve-getables origin	6.2	5.6	3.2	6.1	7.5	6.5	17.6	6.3	11.5	7.6	Ĭ đĭáóèòú đāñòèóáèúĭ ĭāĭ ĭđĭèñóĭæááĭ èy
Յուղեր և ճարպեր Fats and oils	0.0	0.9	0.0	1.2	-	0.9	0.0	1.1	0.3	1.1	Æèðú è ĭ āñèá
Պատրաստի սննդի արտադրանք Products of prepared food	7.8	18.8	7.7	17.4	8.3	15.5	10.3	16.2	11.6	16.1	Āĭóĭáúá ĭđĭáóèòú ĭèðáĭ èy
Հանքահումքային մթերքներ Mineral production	67.2	18.9	71.6	21.5	62.1	20.2	43.1	19.6	44.6	21.3	Ĭ èĭáđáèúĭ úá ĭđĭáóèòú
Թիմիական ար- տադրության ապրանքներ Goods of chemical production	0.0	5.2	0.0	4.4	0.1	4.9	0.1	5.7	0.2	7.4	Ĭ đĭáóèòú òèĭ è-āñèĭé ĭđĭĭ úòèáĭ ĭĭñòè
Պլաստմասսա, կաուչուկ, ռետին Plastic, rubber	0.1	0.7	1.0	0.8	0.8	2.0	1.0	1.1	0.3	1.1	Ĭ èāñòĭ āññā, èáó-óè è đáçèĭá
Կաշի և դրանից իրեր Leather raw materials and leather goods	0.0	0.3	0.0	0.3	0.0	0.1	0.0	0.2	0.0	0.1	Ēĭæáááĭ ĭ ĭá ñúđúá, èĭæá è èçááèèy èç ĭèð
Փայտ և փայտյա իրեր Wood and articles of wood	0.8	1.2	1.6	1.1	1.1	1.0	2.2	0.9	2.9	0.8	Āđááāñèĭá è èçááèèy èç ĭáá
Թուղթ և թղթյա իրեր Paper and articles of paper	0.0	0.9	-	0.7	-	0.6	-	0.8	0.1	0.8	Āóĭ āā è èçááèèy èç ĭáá
Մանածագործական իրեր Textile articles	0.8	5.4	0.1	4.1	0.7	4.2	0.3	4.4	0.2	4.8	Ōáèñòèèú è èçááèèy èç ĭáá
Կոշիկներ, հովանոցներ, զվարկներ Footwear, umbrellas, headwears	5.1	0.9	2.1	1.1	2.9	1.0	2.6	0.9	2.0	1.0	Ĭ áóáú, çĭĭòú, āñèĭáĭ úá óáĭđú
Իրեր քարից, գիպսից, գնմենտից Stone, plaster, cement	0.2	5.1	1.2	4.3	0.5	4.1	0.5	3.3	1.1	2.6	Ēçááèèy èç èàĭ ĭy, æèĭñā, òáĭ áĭóá

235. ԼՆՈՆԱՅԻՆ ՂԱՐԱԲԱՂԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄՆ ՈՒ ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄՆ ՂՍՏ ԵՐԿՐՆԵՐԻ
EXPORT AND IMPORT OF THE REPUBLIC OF NAGORNO-KARABAKH BY COUNTRIES
ՎԵՆԻ Ի ԾՈ, ԷՆ Ի Ի ԾՈ Ի ԱՎԻ ԾԻ Ի -ԵՃՃԱԱՕՆԵԻ Է ԾՈՒՆ ԾՈՒՆ ԾՈՒՆ
СТРАНАМ

(հազ. ԱՄՆ դոլար)
 (thsd. US dollars)

(օժ. աբգաբա ՆՕԱ)

	2009		2010		2011		2012		2013		
	Արտահանում Exports Վեճի ԾՈ	Ներմուծում Imports ԷՆ Ի ԾՈ	Արտահանում Exports Վեճի ԾՈ	Ներմուծում Imports ԷՆ Ի ԾՈ	Արտահանում Exports Վեճի ԾՈ	Ներմուծում Imports ԷՆ Ի ԾՈ	Արտահանում Exports Վեճի ԾՈ	Ներմուծում Imports ԷՆ Ի ԾՈ	Արտահանում Exports Վեճի ԾՈ	Ներմուծում Imports ԷՆ Ի ԾՈ	
ԸՆԴԱՄԵՆԸ TOTAL	57341.2	236626.2	74821.9	273412.9	79577.8	313129.1	57765.7	291246.5	59636.4	268833.2	Արտահանում
այդ թվում of which:											Ներմուծում
ԱՊՏ ԵՐԿՐՆԵՐ CIS COUNTRIES	53894.0	222250.9	70144.7	259746.1	72943.0	291719.4	49396.2	273641.5	53063.7	255936.2	ՆՕԱ
Հայաստան Armenia	53044.2	219919.0	68991.1	257632.6	71351.4	291191.6	47056.4	270307.4	50694.2	254906.8	Արտահանում
Բելառուս Belarus	-	1192.9	-	1064.9	-	88.3	-	483.3	-	212.7	Ներմուծում
Ղազախստան Kazakhstan	-	-	-	-	-	-	-	834.8	-	21.5	Ներմուծում
Մոլդովա Moldova	-	4.5	-	-	-	-	183.6	-	-	3.4	Ներմուծում
Ռուսաստան Russia	849.8	821.2	1050.2	664.9	1591.6	251.6	2156.2	1615.4	2369.5	709.6	Ներմուծում
Ուկրաինա Ukraine	-	313.3	103.4	383.7	-	187.9	-	400.6	-	82.2	Ներմուծում
ԱՅԼ ԵՐԿՐՆԵՐ OTHER COUNTRIES	3447.2	14375.3	4677.2	13666.8	6634.8	21409.7	8369.5	17605.0	6572.7	12897.0	ՆՕԱ
Բելգիա Belgium	-	-	-	-	-	125.7	-	-	-	8.4	Ներմուծում
Բուլղարիա Bulgaria	-	3.8	-	-	-	-	-	-	-	-	Ներմուծում
Սլովակիա Slovakia	-	-	-	-	-	3288.5	-	38.3	-	-	Ներմուծում
Միացյալ Թագավորություն United Kingdom	1892.5	2474.3	3545.7	2940.0	5996.3	4623.5	8072.3	8338.6	6486.6	4495.2	Ներմուծում
Գերմանիա Germany	-	11.5	-	102.4	-	38.5	-	116.4	-	66.0	Ներմուծում
Իսպանիա Spain	-	-	-	-	-	63.3	-	26.3	-	5.1	Ներմուծում
Իտալիա Italy	3.8	108.3	5.9	86.9	110.9	531.3	2.8	167.3	-	45.2	Ներմուծում
Ֆրանսիա France	-	159.7	194.6	815.9	490.7	150.6	58.8	300.0	-	167.6	Ներմուծում
Չեխիա Czech Republic	-	17.4	4.9	39.1	-	21.2	-	12.2	-	569.1	Ներմուծում
Լեհաստան Poland	-	14.6	-	-	-	-	-	-	-	-	Ներմուծում
Իրան Iran	35.4	339.8	901.7	1855.0	-	753.4	235.6	1048.4	-	2028.9	Ներմուծում
ԱՄՆ USA	14.3	636.2	-	287.2	-	293.4	-	207.7	-	181.0	ՆՕԱ

Արտաքին տնտեսական գործունեություն-External economic activity-Արտաքին տնտեսական գործունեություն

	2009		2010		2011		2012		2013		
	Արտահանում Exports ԿՄԻԾԹ	Ներմուծում Imports ԷԻ ԿԻԾԹ	Արտահանում Exports ԿՄԻԾԹ	Ներմուծում Imports ԷԻ ԿԻԾԹ	Արտահանում Exports ԿՄԻԾԹ	Ներմուծում Imports ԷԻ ԿԻԾԹ	Արտահանում Exports ԿՄԻԾԹ	Ներմուծում Imports ԷԻ ԿԻԾԹ	Արտահանում Exports ԿՄԻԾԹ	Ներմուծում Imports ԷԻ ԿԻԾԹ	
ՄԱԷ UAE	1443.3	4093.6	-	3034.8	-	2745.4	-	1497.6	-	993.8	Ի ԱԿ
Լիբանան Lebanon	-	858.3	-	324.1	-	238.6	-	99.4	-	87.6	ԷԷԳԻ
Չինաստան China	0.8	658.8	3.6	1084.7	-	1288.5	-	826.8	-	1524.1	ԷԷԹԳ
Կանադա Canada	-	-	-	-	-	29.0	-	84.6	29.0	-	ԷԻ ԱԳԳ
Շվեյցարիա Switzerland	-	-	-	0.2	-	6.5	-	220.4	-	-	ՕԳԳԷ- ԳԳԹԵԿ
Թուրքիա Turkey	-	4217.5	-	3030.8	-	2752.3	-	2697.0	-	2056.6	ՕԹԹԵԿ
Վրաստան Georgia	57.1	6.4	-	7.4	36.9	-	-	-	-	204.0	ԱԹՕԵԿ
Հունաստան Greece	-	102.3	-	1.7	-	294.2	-	92.4	-	-	ԱԹԳԵԿ
Սիրիա Syria	-	5.8	-	-	-	2.8	-	10.0	-	-	ՆԵԹԵԿ
Իսրայել Israel	-	5.1	-	41.7	-	14.7	-	16.1	-	23.9	ԷՇԹԳԵԿ
Կորեա Korea	-	-	-	-	-	95.4	-	-	-	-	ԷԻ ԹԳ
Նիդերլանդներ Netherlands	-	641.8	-	14.9	-	25.2	-	32.0	-	-	Ի ԵԳԳԷ- ԵԻ ԱԿ
Ֆինլանդիա Finland	-	0.8	-	-	-	-	-	-	-	-	ՕԵԻ ԵԿԻ- ԳԵԿ
Հունգարիա Hungary	-	19.3	-	-	-	-	-	-	-	-	ԱԻ ԱԹԵԿ
Ինդոնեզիա Indonesia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ԷԻ ԱԻ Ա- ՇԵԿ
Վիրջինյան Կղզիներ Virgin Islands	-	-	-	-	-	3978.0	-	1760.7	-	221.2	Ի ըԹԻ ԱԳ ԱԹԳԳԷ- Ի ԵԿ
Պորտուգալիա Portugal	-	-	-	-	-	9.0	-	-	-	-	Ի ԻԹԹԳԳ- ԵԵԿ
Էստոնիա Estonia	-	-	20.8	-	-	-	-	-	-	-	ԿՈԻ Ի ԵԿ
Լատվիա Latvia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10.9	ԷԹԳԵԿ
Լիտվա Lithuania	-	-	-	-	-	-	-	-	51.4	22.3	ԷԷԹԳ
Հնդկաստան India	-	-	-	-	-	-	-	-	-	88.4	ԷԻ ԱԵԿ
Իրաք Iraq	-	-	-	-	-	-	-	-	5.7	-	ԷԹԳԷ
Ճապոնիա Japan	-	-	-	-	-	40.7	-	-	-	-	ԵԻ Ի ԵԿ
Կիպրոս Cyprus	-	-	-	-	-	-	-	10.0	-	97.7	ԷԵԿԹ
Հոնկոնգ Hong Kong	-	-	-	-	-	-	-	1.5	-	-	ԱԻ ԵԻ Ա
Շրի Լանկա Sri Lanka	-	-	-	-	-	-	-	1.3	-	-	ՕԹԷ ԷԻ ԵԳ

Արտարքին տնտեսական գործունեություն-External economic activity-Արտարքի ներմուծությունը և արտարքի արտահանումը

	2009		2010		2011		2012		2013		
	Արտահանում	Ներմուծում	Արտահանում	Ներմուծում	Արտահանում	Ներմուծում	Արտահանում	Ներմուծում	Արտահանում	Ներմուծում	
	Exports	Imports	Exports	Imports	Exports	Imports	Exports	Imports	Exports	Imports	
	Կմլ	Էմլ	Կմլ	Էմլ	Կմլ	Էմլ	Կմլ	Էմլ	Կմլ	Էմլ	
Իսպանիա Spain	-	-	-	-	-	0.0	-	0.0	-	0.0	Էմլ
Իտալիա Italy	0.0	0.1	0.0	0.0	0.1	0.2	0.0	0.1	-	0.0	Էմլ
Ֆրանսիա France	-	0.1	0.3	0.3	0.6	0.0	0.1	0.1	-	0.1	Օժմլ
Չեխիա Czech Republic	-	0.0	0.0	0.0	-	0.0	-	0.0	-	0.2	×մլ
Լեհաստան Poland	-	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	Իմլ
Իրան Iran	0.1	0.1	1.2	0.7	-	0.2	0.4	0.4	-	0.7	Էմլ
ԱՄՆ USA	0.0	0.3	-	0.1	-	0.1	-	0.1	-	0.1	ՄՕ
ՄԱԷ UAE	2.5	1.7	-	1.1	-	0.9	-	0.5	-	0.4	Իմլ
Լիբանոն Lebanon	-	0.4	-	0.1	-	0.1	-	0.0	-	0.0	Էմլ
Չինաստան China	0.0	0.3	0.0	0.4	-	0.4	-	0.3	-	0.6	Էմլ
Կանադա Canada	-	-	-	-	-	0.0	-	0.0	0.0	-	Էմլ
Շվեյցարիա Switzerland	-	-	-	0.0	-	0.0	-	0.1	-	-	Օմլ
Թուրքիա Turkey	-	1.8	-	1.1	-	0.9	-	0.9	-	0.8	Օմլ
Վրաստան Georgia	0.1	0.0	-	0.0	0.1	-	-	-	-	0.1	Օմլ
Հունաստան Greece	-	0.0	-	0.0	-	0.1	-	0.0	-	-	Օմլ
Սիրիա Syria	-	0.0	-	-	-	0.0	-	0.0	-	-	Մմլ
Իսրայել Israel	-	0.0	-	0.0	-	0.0	-	0.0	-	0.0	Էմլ
Կորեայի ԺԺՀ Democratic Peoples Republic of Korea	-	-	-	-	-	0.0	-	-	-	-	Էմլ
Նիդերլանդներ Netherlands	-	0.3	-	0.0	-	0.0	-	0.0	-	-	Իմլ

Արտարժին տնտեսական գործունեություն-External economic activity-Արտարժինի Ե-աճը աստիճանի վրա

	2009		2010		2011		2012		2013		
	Արտահանում	Ներմուծում	Արտահանում	Ներմուծում	Արտահանում	Ներմուծում	Արտահանում	Ներմուծում	Արտահանում	Ներմուծում	
	Exports	Imports	Exports	Imports	Exports	Imports	Exports	Imports	Exports	Imports	
	Կմլի	Էլի	Կմլի	Էլի	Կմլի	Էլի	Կմլի	Էլի	Կմլի	Էլի	
Ֆինլանդիա Finland	-	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	Օւիւիւիւիւ
Հունգարիա Hungary	-	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	Աիւիւիւ
Ինդոնեզիա Indonesia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Էիւիւիւ
Վիրջինյան Կղզիներ Virgin Islands	-	-	-	-	-	1.3	-	0.6	-	0.1	Իւիւիւ Ասիւիւ
Պորտուգալիա Portugal	-	-	-	-	-	0.0	-	-	-	-	Իւիւիւ
Էստոնիա Estonia	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	-	Կիւիւ
Լատվիա Latvia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.0	Էսիւ
Լիտվա Lithuania	-	-	-	-	-	-	-	-	0.1	0.0	Էսիւ
Հնդկաստան India	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.0	Էիւ
Իրաք Iraq	-	-	-	-	-	-	-	-	0.0	-	Էսիւ
Ճապոնիա Japan	-	-	-	-	-	0.0	-	-	-	-	Կիւիւ
Կիպրոս Cyprus	-	-	-	-	-	-	-	0.0	-	0.0	Էիւ
Հոնկոնգ Hong Kong			-	-	-	-	-	-	-	0.0	Աիւիւ
Շրի Լանկա Sri Lanka			-	-	-	-	-	-	-	0.0	Օւիւ Էիւ

237. ԼԵՆԱՅԻՆ ՂԱՐԱԲԱՂԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՄՍՏԱԾ ՄԱՐԴԱՄԻՐԱԿԱՆ ՕԳՆՈՒԹՅՈՒՆԸ

HUMANITARIAN HELP RECEIVED BY THE REPUBLIC OF NAGORNO-KARABAKH
 ՀՈՒՆԱՅԻՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՄՍՏԱԾ ՄԱՐԴԱՄԻՐԱԿԱՆ ՕԳՆՈՒԹՅՈՒՆԸ

(հազ. ԱՄՆ դոլար)
 (thsd. US dollars)

(օտն. անգլերեն լեզու)

Ապրանքային անվանումը Name of commodity line	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Ի պահանջարկում գտնվող ապրանքները
Ընդամենը Total	360.6	585.1	874.6	683.1	1008.2	875.9	205.9	Անհայտ
Անասնաբուծության և բուսաբուծության ծագում ունեցող սննդարդյունաբերության արտադրանք Food-processing industry product of vegetable and animal origin	-	-	-	-	-	-	-	Ի միջոցում գտնվող ապրանքները ի միջոցում գտնվող ապրանքները
Փայտեղեն և նրանից պատրաստված արտադրանքներ Wood and articles of it	12.9	5.4	-	5.5	27.4	-	-	Անհայտ
Քիմիական արդյունաբերության և նրան առնչվող ճյուղերի արտադրանքներ Produce from chemical industry and branches related to it	-	3.4	-	15.8	-	-	-	Ի միջոցում գտնվող ապրանքները ի միջոցում գտնվող ապրանքները
Կաշվե հումք և դրանից իրեր Leather raw materials and leather goods	-	-	-	-	1.6	0.2	-	Ի միջոցում գտնվող ապրանքները ի միջոցում գտնվող ապրանքները
Հագուստեղեն, գլխարկներ, հովանոցներ Clothing, headwears and umbrellas	-	29.0	71.5	4.8	4.9	-	-	Ի միջոցում գտնվող ապրանքները ի միջոցում գտնվող ապրանքները
Նախկինում օգտագործված մանածագործական արտադրանք Second-hand textile production	-	-	0.01	-	-	-	-	Ի միջոցում գտնվող ապրանքները ի միջոցում գտնվող ապրանքները
Սոր կոշիկ Original footwear	-	0.7	14.4	0.03	0.7	-	-	Ի միջոցում գտնվող ապրանքները ի միջոցում գտնվող ապրանքները
Նախկինում օգտագործված կոշիկ Second-hand footwear	0.003	0.006	0.2	0.4	0.6	-	-	Ի միջոցում գտնվող ապրանքները ի միջոցում գտնվող ապրանքները
Նախկինում օգտագործված հագուստ Second-hand clothing	0.08	0.6	0.4	12.5	9.2	-	-	Ի միջոցում գտնվող ապրանքները ի միջոցում գտնվող ապրանքները
Տարբեր տեսակի գուլպաներ Various pantyhose	-	0.03	0.01	0.05	0.6	-	-	Ի միջոցում գտնվող ապրանքները ի միջոցում գտնվող ապրանքները
Ապարատներ և սարքեր Apparatus	31.9	65.8	69.6	131.2	57.7	354.9	59.6	Անհայտ
Մեքենաներ, սարքավորումներ և մեխանիզմներ Autocars, machinery and machines	6.4	3.6	396.0	71.2	535.0	2.8	9.2	Ի միջոցում գտնվող ապրանքները ի միջոցում գտնվող ապրանքները
Դեղորայք և բժշկական տարբեր ապրանքներ Medicines and other medical hardware	263.5	421.7	139.6	192.2	184.6	486.0	103.0	Ի միջոցում գտնվող ապրանքները ի միջոցում գտնվող ապրանքները
Չանագան արդյունաբերական ապրանքներ Various industrial goods	-	13.3	56.5	174.2	136.3	-	-	Ի միջոցում գտնվող ապրանքները ի միջոցում գտնվող ապրանքները
Չանագան շինանյութեր Various building materials	-	-	33.6	-	6.0	19.5	-	Ի միջոցում գտնվող ապրանքները ի միջոցում գտնվող ապրանքները
Տարբեր տեսակի ապրանքներ Various goods	45.8	41.6	92.8	75.2	43.6	12.4	34.1	Ի միջոցում գտնվող ապրանքները ի միջոցում գտնվող ապրանքները

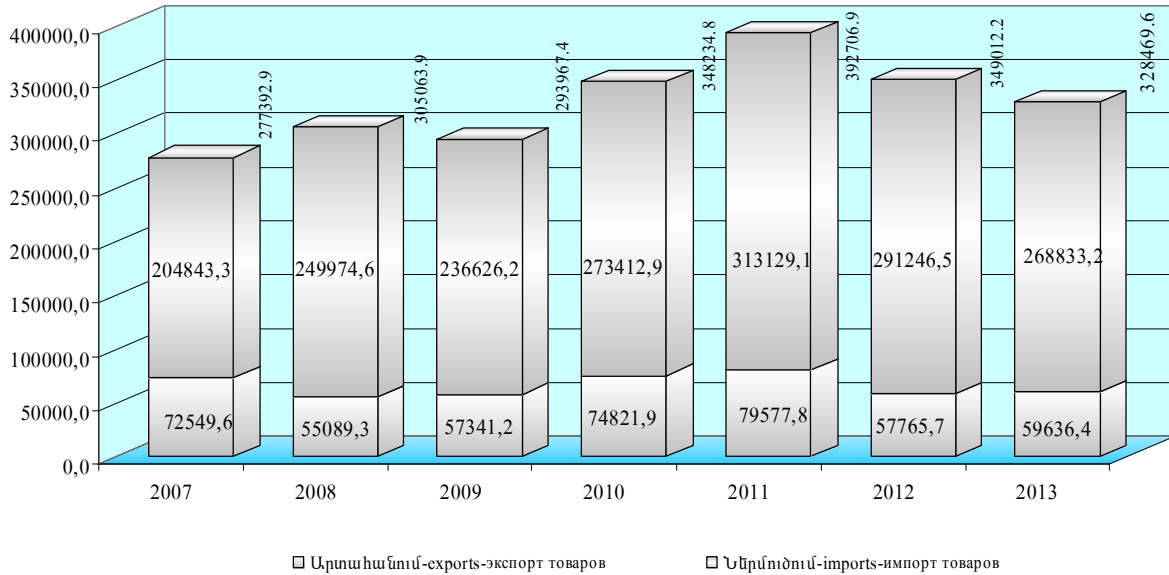
ԼԵՈՆԱՅԻՆ ՂԱՐԱԲԱՂԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄ, ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄ ԵՎ ԱՌԵՎՏՐԱՅԻՆ

ՀԱՇՎԵԿՇԻՈՂ 2007-2013 թթ.

EXPORT, IMPORT AND TRADE BALANCE OF THE REPUBLIC OF NKR in 2007-2013

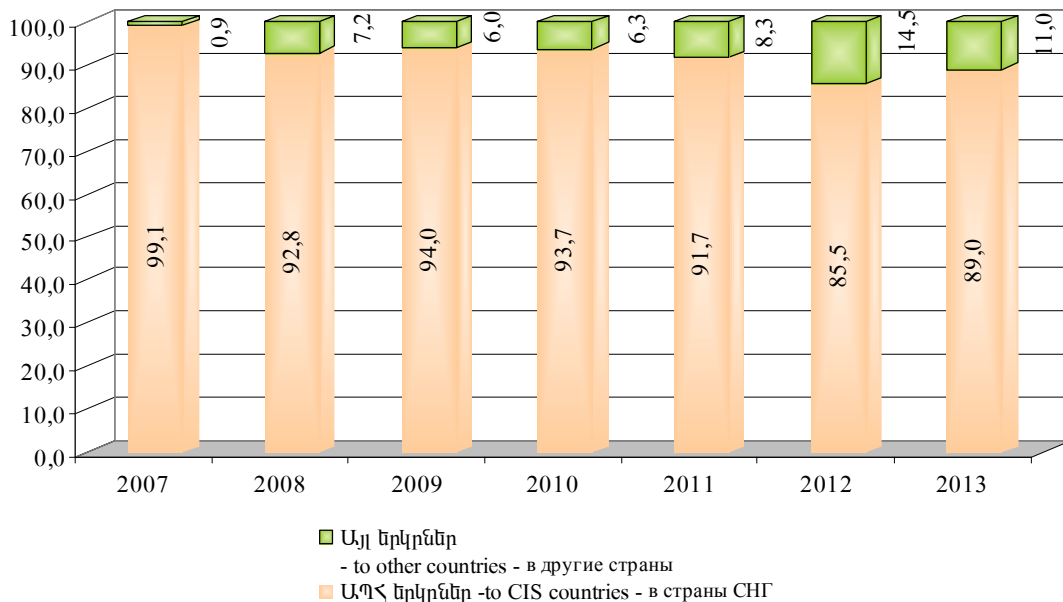
ҮՆԻ Ի ԾՈ, ԷՆ Ի Ի ԾՈ Ե ՕՒ ԺԱՒ ԲՆԵՒ ԲԱՅԵՒ Ն Ի ԷԾ ՇԱ 2007-2013ԱԱ.

1000 ԱՄՆ դոլար - 1000 US dollars - 1000 долларов США



ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄՆ ԱՊՀ ԵՎ ԱՅԼ ԵՐԿՐՆԵՐ
EXPORT OF GOODS TO CIS COUNTRIES AND OTHER COUNTRIES
ҮՆԻ Ի ԾՈ ՕՒ ԲԱՅԻ Ե Բ ՆՈՒԹԱՒ Ծ ՆԻ Բ Ե ԲԾՈՒԵՒ ՆՈՒԹԱՒ Ծ

տոկոսներով՝ արտահանման ընդհանուր ծավալից - percents of total export volume
 в процентах от общего объема экспорта



ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄՆ ԱՊՅ ԵՎ ԱՅԼ ԵՐԿՐՆԵՐԻՑ
IMPORT OF GOODS FROM CIS COUNTRIES AND OTHER COUNTRIES
ԷՆ Ի Ի ԾՕ ՕՐ ԱԸԸ Ի Ը ՆՕԸԱԻ Ը ՆԻ Ը Ը ԸՕՕԱԸ ԸՕԸԱԻ Ը

տոկոսներով ներմուծման ընդհանուր ծավալից - percents of total import volume
 в процентах от общего объема импорта

